

THE VOX AIR

VOL. 41 ISSUE 19

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

NOVEMBER 17, 1993 / FREE

Romanian child helped by CF member

By S/Lt John Larsen

Babies at an orphanage in the small, pre-industrial Romanian town of Corabia are sleeping better at night. So is Florin Zamfir, a six-year-old gypsy boy who lays his head to rest in the cramped family room of a decrepit tenement building in the town's poorest neighbourhood.

The lives of Florin and the infants in Corabia's nursery were changed forever thanks in part to the humanitarian efforts of Capt Ed Smith, an air traffic controller now posted to 15 Wing (Moose Jaw).

The story began in the autumn of 1992 when Smith, then posted to CFB Baden-Soellingen, saw a television documentary outlining the extreme poverty in Romania. The screen images stirred his emotions, particularly the focus on the plight of Romania's homeless children.

Realizing that with Baden closing there would be a wealth of surplus items, Smith initiated efforts to muster what supplies he could for the children and families of Romania.

His search soon put him in touch with a NATO group, International Children's Appeal, through which he helped organize a supply and orphanage-renovation trip to Corabia.

"Then it was time to go shopping," Smith says. Supply and Services Canada, which is overseeing the disposal of Crown assets at Canada's two soon-to-be-closed bases in Germany, allowed Smith first dibs at a range of surplus items, including cribs, bunk beds, towels and "a huge pile of those ugly grey blankets."

In late October 1992, Smith and a team of NATO volunteers began the three-day drive to Corabia, some 150 miles south of Budapest, Hungary.

"The conditions for children in Romanian are horrible," says Smith. "You wouldn't believe it." Under the Communist regime, he explains, wives were required to mother up to five children and birth control was illegal.

Smith cites shocking statistics which tell of the countless unwanted children - children who ultimately fill the halls of Romania's many orphanages.

"When we first got to the baby orphanage the insides of the building smelled like a sewer," he recounts. "There were cockroaches everywhere. They were crawling through rips in the children's mattresses."

After two weeks, a new playroom was built, new cots and mattresses installed, and

"Most of these kids hadn't been out of a crib, even at three years old - and they couldn't walk,"

most important of all, the children were given some much needed compassion. They were so unaccustomed to personal contact and playtime, Smith says, they feared such toys as teddy bears being placed in their cribs.

"Most of these kids hadn't been out of a crib, even at three years old - and they couldn't walk," says Smith, with a hint of exasperation. He describes nurturing in Romanian baby orphanages as "non-existent" and refers continually to the

"assembly line" care received by the infants.

While working in the orphanage, Smith and his co-workers were befriended by Florin Zamfir, a young gypsy with a golf ball-sized deformity in the center of his forehead.

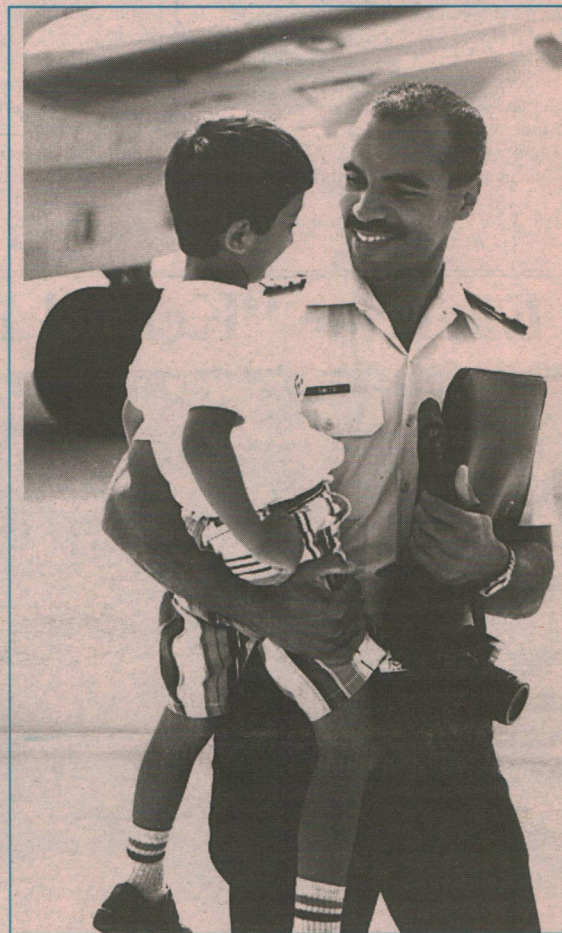
"This kid was great," says Smith. He would follow us everywhere. He never wanted to steal but was always willing to help." Smith became attached to Florin, partly, he admits, because of the teasing the boy received. He took pictures of Florin and began the uncertain task of arranging corrective surgery.

Back in Germany, Smith became frustrated with the inability to identify Florin's affliction by means of the photos he had taken. He returned to Romania in February 1993 to obtain X-rays of Florin's skull in the hope they might bring answers.

"When we went back to Corabia we didn't know where Florin lived, but all we had to do was show his picture and we were soon pointed his way," Smith recalls.

They found him in a tenement designated for gypsies. His family of six occupied - and still occupy today - three small rooms without electricity or running water. With a handful of inferior X-rays, Smith returned to Germany, committed to Florin's cause now more than ever.

"When I saw him at home it really hit me," says Smith, himself a father of three. From Baden he began a letter-writing campaign to dozens of service clubs and medical facilities in the hope that someone



Capt Ed Smith embraces Florin Zamfir at their emotional reunion in Washington, D.C., some six weeks after Florin's successful operation.

would help Florin, either through funding or direct medical attention.

Finally, after ten months, the call came in. It was from Dr. Jeffrey Posnick of Georgetown University and Medical Center, in Washington, DC. Posnick, one of the world's top three "cranial facial" surgeons, and his staff would perform the surgery and pick up the quarter-million-dollar price tag.

"That was a great day," recalls Smith. With the help of

the Baden Men's Club and the Protestant Ladies Club, Florin and his father were flown to Germany for preliminary testing in early July.

"Florin was overwhelmed at the West," recounts Smith. "He and his father arrived for what could have been up to a six-month stay...you could have fit all their clothes into a Seven-Eleven bag."

Continued on page 2

"Office of the Day"

Both the Cadet Detachment Winnipeg and the Air Reserve Augmentation Group were voted 'Office of the Day' by the radio station Q94.3 FM on 1 Oct 93. The two units received a visit from Beau and Tom, the two furry/funny guys from the station. Coffee and danishes for the morning, and hamburgers for everyone at lunch was supplied by McDonalds Restaurant.

The 'Office of the Day' vote was won by the efforts of POI Learning and Lt(N) Lopes as being two Navy guys stranded in the middle of the Prairies with no ocean, but a sea of Air Force Blue, in sight.



From left; Sgt. Martin, TOM, Lt(N) Ashley, Lt(N) Lopes, BEAU, MWO Brydges, POI Learning, Lt(N) Hurley, LCdr Sakolinsky, Pte White.

INSIDE

Sports	3
ARC	4
Safe Driving Week	8, 9
Chaplains Message	13
Francophonie	14
Classifieds	15

Special Thanks to 17 Wing

On October 20th, 1993, as a part of a university project, we had the pleasure of visiting the 17 Wing Winnipeg. We would like to express our sincere thanks to Captain Daniel LaChance, Captain Adeline Rozak and all the units who had the kindness to welcome us on such short notice. The information you gave allowed us to successfully complete our project.

Brigitte Bergeron
Sylvie McLaughlin
Students
Faculty of Education
Collège universitaire de Saint-Boniface

P.S. Base Photo, thanks for the helicopter shot!

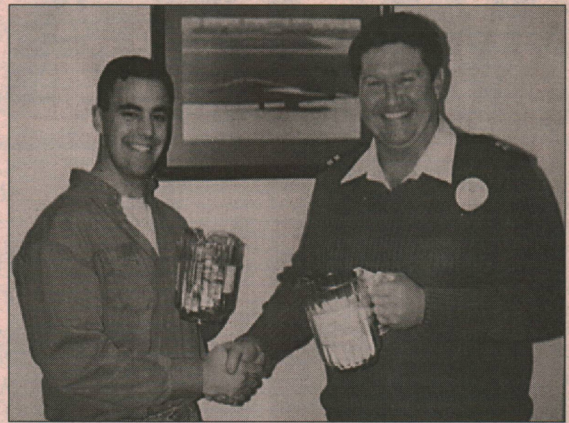
Remerciement à 17 Escadre

Le 20 octobre dernier, nous avons eu le plaisir de visiter la 17 Escadre Winnipeg dans le cadre d'un projet universitaire. Nous tenons à remercier le capitaine Daniel Lachance, la capitaine Adeline Rozak ainsi que toutes les unités qui ont eu la gentillesse de nous accueillir dans un si court délai. Les informations obtenues nous ont permis de mener à bien notre projet.

Brigitte Bergeron
Sylvie McLaughlin
Etudiants
Faculté d'Éducation
Collège universitaire de Saint-Boniface

P.S. "Base Photo" merci pour la photo de l'hélicoptère!

More United Way \$\$\$'s



Pte Brian Muchmore (WSAMP) donates 2 jugs of cash to United Way Account Coordinator, Capt Paul MacGregor. As a kickoff to the 5 Nov 93 United Way National Casual Day, Pte Muchmore, Cpl Wayne Bennink and MCpl Murray Rolph solicited \$354.70 from unsuspecting drivers entering the Sharpe and Whytewold gates between 0730 - 0810. Kudos to these 3 gents for their outstanding fundraising effort. And Thanks to those drivers who contributed.

Exercise "Kernel Raider"



(Photo by Sgt Christian Coulombe.)

LS "JF" Larcheveque, from the navy's Atlantic Fleeting Diving Unit (FDU), gently prods the ground with a screwdriver as he uncovers a land mine. Supervising is POI Roy Thiele from the Pacific FDU.



(Photo by Sgt Christian Coulombe.)

Canadian Forces divers jump from a U.S. Navy helicopter into the cool, salty waters of San Diego Bay, California.

A Total Force contingent of 29 Canadian army and navy divers participated in exercise "Kernel Raider", held by the U.S. Navy this fall in Southern California. The 19 Regular Force divers began the exercise in a wet suit on the California coast, then put on combats and moved inland to the U.S. Marine Corps' largest training area, Camp Pendleton, to learn how mines are cleared on dry land.

Romanian Child - continued from page 1

Having passed initial screening, Florin arrived with his father in Washington on July 9. In the two weeks prior to his surgery, Florin underwent a series of tests, but also managed the lighter side of life, including a visit to a mall, a day at the National Zoo, and a boating tour on the Chesapeake River.

The 12-hour operation was a success. In conjunction with a team of plastic and brain surgeons, Posnick exposed, untangled, and reinserted a segment of brain tissue back into Florin's skull.

The deformity, which was deemed life-threatening, was the result of a rare medical condition that prevented Florin's skull from closing, subsequently allowing part of his brain to leak into his sinus cavity.

While Florin was undergoing testing in Washington, Smith was en route to Moose Jaw to take up his new duties with the air traffic control section.

"As soon as I arrived, someone told me I was wanted by the Embassy in Washington," Smith recalls. "It was totally unexpected...within days I was on a plane to see Florin."

Florin spent five days in America's capital with the

man who helped change his life. "He looked great." Aside from a small scar, Smith says, Florin looked like any other healthy child.

The young gypsy has since returned to his existence of poverty - the only existence he has ever known and likely the only one he ever will know.

"It'll be difficult for him," acknowledges Smith, "but hopefully not as difficult as it was before." As a gypsy, Florin is on the lowest rung of Romanian society and will likely have little opportunity for education and advancement beyond the life that he and generations before him have ever known.

Still, Smith is working to change that reality. With the help of International Childrens Appeal he's hoping to reach Romanian educational authorities and lobby to get Florin enrolled in school.

Moreover, he plans to return to Romania. Even if his relief work doesn't take him to Corabia, he has promised himself to make the detour to visit Florin. He would like to take his wife, and someday his kids.

"One day," Smith says of Florin, "he might have the chance of a normal life." And of his efforts to help Florin and other impoverished children in Romania, he says, "It's all somehow got to help."

BASE RECREATION LIBRARY

Hours

TUES., WED., THURS
6:00-9:00 p.m.

WED. & SAT.
1:00 - 4:00 pm

3 Jameswood

THE VOXAIR

VOXAIR OFFICE HOURS

MON. and THURS. 1000 -1500 hrs

TELEPHONE

889-3963 / FAX 885-4176

HEURES DE BUREAU - VOXAIR

LUNDI et JEUDI de 10h à 15h

Telephone-answering system operates remainder of week/Repondeur automatique pour le reste de la semaine

Produced by/Produit par GB GRAPHICS LTD

Editor-In-Chief/Rédacteur-en-chef	-LCol T.A. Bailey	-833-5281
Managing Editor/Directeur-Gérant	-Capt Tom Walls	-833-5547
Production Editor/Production	-Lt Ruth Horne	-833-6334
Financial Co-ordinator		
Business Manager	-WO C.I. Karpenic	-833-5230
Accountant/Comptable	-Pte Wendy Chase	-833-5084
Office Assistant	-Maureen Walls	-889-3963
Production Assistant	-Tricia Brennan	-889-3963
Systems Manager	-Jeff Cyr	-889-3963
Production Assistant	-Nicole Whebell	-889-3963
Advertising/Publicité	-Mr. Jim Holland	-832-0115
	-Al Buckle/Nola Brellis	-832-6141

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col J.R.B. Proulx, CD. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. Correspondence should be addressed to:
VOXAIR, 17 Wing Winnipeg, Westwin, Manitoba R3J 0T0.

VOXAIR est le journal non officiel de la 17e Escadre Winnipeg et est publié avec la permission du Commandant de l'Escadre, le colonel J.R.B. Proulx, C.D. Les opinions et les points de vue qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux de l'éditeur, le Commandant ou le ministre de la Défense nationale. L'éditeur réserve le droit de modifier ou refuser la publication d'un article ou d'une annonce publicitaire. Toute correspondance doit être adressée à:
VOXAIR, 17e Escadre Winnipeg, Westwin, Manitoba R3J 0T0

DEADLINE 19 NOV 93/DATE DE TOMBEE 19 NOV 93
NEXT ISSUE 1 DEC93/PROCHAINE EDITION 1 DEC93

TEAM STATISTICS

AS OF 3 NOVEMBER 1993

NOON HOCKEY LEAGUE

Team	GP	W	L	T	Pts	Pos
Transport	4	4	0	0	8	1
Hawks	4	4	0	0	8	1
DCOS/CE	4	3	1	0	6	2
1 CEU/CE	4	3	1	0	6	2
PPCLI	4	2	1	1	5	3
733 Comm	4	2	1	1	5	3
CFANS	4	2	2	0	4	4
Supply	3	1	2	0	2	5
Sarges	3	0	3	0	0	6
Oldtimers	3	0	3	0	0	6
AirCom HQ	3	0	3	0	0	6
MPS	4	0	4	0	0	7

TOP 10 SCORING RACE

Team	Name	G	A	Pts
PPCLI	King	4	8	12
Transport	Marin	4	7	11
PPCLI	Slivert	6	4	10
733 Comm	Fairfax	6	3	9
Transport	Bonello	3	5	8
PPCLI	Fudge	3	5	8
1 CEU/CE	McXenna	5	2	7
1 CEU/CE	Adams	4	2	6
CFANS	Cutland	3	3	6
CFANS	Laurie	4	1	5

TOP 5 BAD BOYS

Team	Name
Supply	Lucas
PPCLI	Scott
W T N O	Torfason
1 CEU/CE	McCorryston
MPS	King

INTERSECTION FLOOR HOCKEY

Team	W	L	T
CFANS	4	1	0
W SUP	3	2	0
LTC	3	1	1
Minto	2	2	1
W Photo	1	2	2
733 Comm	0	5	0

AIR COMMAND DCOS LOG 17 WING INTERSECTION GOLF CHAMPS



L to R: MWO Scott, WO Bertrand, MWO Paluck, CWO Cox, Maj Mallais
Front Row L to R: Cpl Morris for WPERO, Col Pirson

This year's Intersection Golf was comprised of 23 teams. There were two divisions, a Jack Nicklaus and a Fred Couples. During the round robin play finishing first for the Jack Nicklaus Division was Wing Supply A and for the Fred Couples Division was Wing Supply B.

Congratulations to Wing Supply for having the best wet weather gear. OOPS! I meant best wet weather program.

The play-offs were a battle of who would play better in the sun, the wind and the cold. Guess what - Supply didn't make it. Air

Command DCOS Log won the Fred Couples and, WPERO won the Jack Nicklaus.

The battle of who would win was just the start. The defending 1992 champions the WPERO's knew that this was not going to be easy. DCOS Log sent their best out to a strong showing. Col Pirson and WO Bertrand playing consistently, Sgt Bouchard and Cpl Morris had hockey sticks in their golf bags.

Congratulations to DCOS Log for winning this year's 17 Wing Intersection Golf.

EAR BAND-IT HELPS PEOPLE GET BACK INTO THE WATER



The EAR BAND-IT is a neoprene headband (developed by an Ear Physician) that allows people to continue water activities they could otherwise not participate in. For a person using ear plugs, ear molds or pro-plugs, the EAR BAND-IT aids these products by keeping them in place and together they keep water out!

Other benefits;

- Helps prevent swimmers ear.
- Recommended by physicians for children/adults with ear tubes.
- Safe, comfortable, stylish, long lasting and reversible.

EAR INTERNATIONAL Medical Research Inc. is proud to be the Canadian Distributor for this revolutionary Swimming and Health Accessory. Only offered in the U.S.A. before, Ear International now brings the EAR BAND-IT to Canada.

For further information:

Contact: Tom Kostiuik
EAR INTERNATIONAL Medical Research Inc.
(403) 281-0836
1-800-668-EARS

DOMENCIA FLORAL DESIGNS

2225-G NESS AVENUE
PHONE: 885-3665 OR 832-6978

Come and see
Our great selection of fresh and artificial flowers. We specialize for those special occasions. Weddings, anniversaries and for those days to say you're special.

We have a large selection of import giftware for Xmas.

- Lay-away plans
- City and world-wide delivery

Receive 15% off Wedding Invitation

Visa & Mastercard

Mon - Wed - 9 to 6
Thur - Fri - 9 to 8
Saturday - 8 to 5

DOMENCIA HAIRSTYLING DESIGNS

2225-G NESS AVENUE
PHONE: 885-3665 OR 832-6978

Welcome all new military personnel and their families. Join us in our friendly location. Specialize in military cuts. We have 5 experienced stylists. And our new updated hair styles.

Military Cuts	7.00
Cut & Perm	32.00
Color & Cut	26.00
Frost & Cut	32.00
Haircuts	11.00

PET PALS

#7 - 6500 Roblin Blvd.
895-4106



DOG LOVERS

- Winter Clothing
- Paw Moccasins / Nylon Parkas
- Toys
- Kennels
- Grooming Supplies

Flashing Collars for Christmas

CAT LOVERS

TURBO SCRATCHERS

AS SEEN ON TV NOW
AVAILABLE AT PET PALS.
HOURS OF FUN PLUS
LOTS MORE.

Bus: 832-8322

Fax: 832-3906

RONALD M. HABING, B.A., LL.B.
Lawyer & Notary
2643 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba R3J 0P9

Preferred practice areas:
Real Estate, Wills & Estates

Res: 889-0056

WE CARRY A FULL SELECTION OF
PET FOODS INCLUDING SPECIALTY DOG,
CAT, BIRD, FISH AND SMALL ANIMAL SUPPLIES.
10% DISCOUNT TO ALL MILITARY PERSONNEL
* WITH THIS COUPON.*
OPEN SEVEN DAYS A WEEK.
*GREAT SELECTION OF TROPICAL FISH

ALCOHOLISM: THE MOST TREATABLE DISEASE

By Rhonda Roy, reprinted from *The Lookout*. This is the fourth of a six-part series on alcoholism in the military.

Patients begin addiction treatment six weeks before entering the CF's west coast Addiction Rehabilitation Clinic (ARC) with an educational program conducted through the base alcohol counsellor. They come into ARC scared, angry and in denial; they usually leave ARC as open, honest human beings. One ARC graduate says: "What I learned there became so real."

Patients are petrified when they first enter ARC, and the staff understands that. "If you're not afraid of the unknown, we question your resourcefulness," says the west coast facility's senior counsellor, Lyle Snedden. "Fear becomes a tool and a defence." There is a lot of work involved for those who enter the program; painful experiences are encountered and "if they're not afraid, they're too complacent," says clinical chief Capt

Ray Mostowy.

According to one staff member, many patients have not developed emotionally throughout their adulthood, preferring instead to hide behind the mask of their addiction. Often in the top of their professional fields, these patients' emotional development has been curtailed at an earlier stage in their life. The military-style aggressive personality that some patients have developed as a defence mechanism causes them to "deny their fear as a sign of weakness," say Mostowy. "It takes a great deal of courage to investigate themselves." The staff approach to these patients consists of a "confrontation of inappropriate behavior."

ARC is described by Mostowy as a "greedy program," where the patients finally learn to look after themselves. It is based on a 12-step program, the essence of which is "good living, good morals, and good principles," explains one counsellor. Basic family

values - a tradition that has been stomped upon by our modern society, are resurrected at ARC.

Some ARC graduates relapse into drinking after treatment, but most find that such a relapse becomes therapeutic - a process by which the last stages of doubt and denial are removed as they surrender to a better life. But according to Lyle, "Some don't make it." Those that don't often suffer a premature death - dying of such things as alcohol-related illnesses or motor vehicle accidents. Abstinence must be replaced with positive life changes.

Clinic staff feel many service members avoid treatment throughout their careers only to have addiction rear its ugly head after retirement. Many men have short life-spans after serving their 25 to 30 years, having tied their productivity into their years of service. Some retired members feel they no longer have a contribution to make and that they

have lost a significant part of their life - their service career having been not just a career but a way of life.

Ron is an ARC graduate now out of the Armed Forces. He didn't enter the program to get help for an addiction problem. He didn't believe he had a drinking problem - he just drank like everyone else did. He entered ARC only at the suggestion of his lawyer - as a means to avoid a jail sentence after being picked up for impaired driving. Ron was surprised to discover that the program did not focus on drinking, but instead explored the way you think about the world, the way you live."

Ron grew up in a family where the philosophy for men was "work hard, play hard and drink hard." He found that ARC gave him the tools to live his life, rather than just sitting around in bars endlessly philosophizing about life. A bos'n with a grade 9 education at the time he entered ARC, he is now, seven years later, in the

third year of a university degree program with an A-average. He has a boat, a home, a new car and truck. Where his relationships with people once consisted of "taking captives," Ron is now happily married to a school teacher and expecting his first child.

Ron credits ARC with the happy state of his life. Where alcohol was once the solution to all of life's problems, ARC principles are now the solution. "The road to get here was exciting and it boggles my mind to think of what could happen in the future," he says.

Substance abuse remains "the most treatable disease" and the reward of treatment is the gift of serenity. A noticeable change becomes apparent in the patient's aura and self esteem throughout treatment say ARC counsellors: they learn to love themselves and, like Ron, come to have "a very wonderful life."



A military policeman with CANBAT 1, Cpl Pat Fisher, a reservist from Tofield, Alta., inspects weapons confiscated from a Croatian patrol found inside the Medak pocket.

CANBAT 1

CANBAT 1 (made up by 2 PPCLI until the battalion rotated out in October) deployed in mid-September to an area known as the Medak pocket to implement a UN-brokered ceasefire. The Canadians, augmented by two French mechanized-infantry companies, discovered that the departing Croatian forces had exercised a scorched-earth policy: the dozen Serb villages in the pocket were burned to the ground and no one was found alive.

(Photos by Sgt Mike Bonin.)



Two Canadian peacekeepers with CANBAT 1, in Croatia, clear a gutted dwelling in the now uninhabited Serb village of Donje Selo

Professional & Business Directory

CHAPMAN GODDARD KAGAN BARRISTERS & SOLICITERS

George E. Chapman, Q.C. Donna G. Kagan, LL.B.
George A. Derwin, B.A., LL.B. Kelly P. Land, B.A., LL.B.
Alan R. Goddard, B.A., LL.B. J. David Schioler, B.A.(Hons), B. Ed., LL.B.
Almer N. Jacksteit, B. Comm., LL. B. Michael J. Law, B.A., LL.B.
Ph: 888-7973 1864 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba, R3J 0H2

RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.
COUNSEL -- A.I. UNGER, B.A., LL.B.
COUNTRY CLUB PLAZA
310-3025 Portage Ave. 888-3204 Fax: 837-3638

BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytefold Rd.)

Autopac 889-2204

**NEXT VOXAIR DEADLINE
19 NOV 93**

SILVER HEIGHTS DRY CLEANING CENTRE

837-7209
Professional Cleaning & Pressing
Special Rates on Uniforms
2249 Ness Avenue

**VOXAIR
NEEDS
VOLUNTEERS**

TUXEDO PARK HAIRSTYLING & BARBERING

146-2025 Corydon Avenue, Winnipeg, Man. R3P 0N5

BEAUTY SALON **MEN'S HAIRSTYLING & BARBERING**
489-9079 **489-7997**
MONDAY - SATURDAY **CLOSED MONDAY**
HOURS: 9-5 **HOURS: 8-6, SAT. 8-5**

Roxroy O. O. West, B.A., M.A., LL.B.

202, boulevard Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3

Téléphone : 235-1378 Télécopieur: 233-9762 Cellulaire: 981-7778

Rabais de 20% sur nos honoraires professionnels
pour les militaires
de la base et les membres de leur famille immédiate.
Première consultation de 30 minutes gratuite.

The ARGUS Hobby Shop

(Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures



- Model Kits
- Books
- Games
- Paints

Telephone: (204) 837-7677

5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

NEMY, BROWN & CO.

Barristers Solicitors Notaries

John C. Brown, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.
200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)
Phone: 888-8890



SOUTHERN SONS TELL TRUTH

By Barry Sweeney

After their first album clicked Australia's Southern Sons toured virtually non-stop for the next year. The question of how to follow their multi-platinum debut, and break the sophomore jinx is answered in Truth (RCA/BMG) an album that combines seven new songs with their previous Hold Me In Your Arms and the gold single You Were There.

This time around the group are more focused and the music is sharper with more emphasis on the guitar. The concept works very well as they open with Always and Ever a tune with an infectious beat and solid lyric lines. Their current single Lead Me To Water is a romantic charged opus of second chances and happy endings. Driving guitar coupled with solid percussion underscores Sometimes while the power ballad Heart In Danger and the uptempo Shelter allow the group to display their diversity. Album is one of incredible strength. Highly recommended.

MARTINA McBRIDE

Kansas native Martina McBride has fashioned an showpiece in The Way That I Am (RCA/BMG). In this nine-song outing the lark proffers a thematic works that explores the emotional issues of women dealing with romantic relationships. The songs range from the soon to be left alone pain of Heart Trouble through the uplifting and positive message of the title track to the pleading of That Wasn't Me where the girl asks her



Martina McBride

love interest not to confuse her with previous girlfriends who may have hurt him. Strong songs and issues.

The strongest track here and probably the best Martina has recorded is Independence Day. This one tells the thought provoking story of a woman caught in the web of an abusive relationship. The song deals with hurt but also examines revenge. It is timely and many women will be able to identify with

Strangers tells how to people meet, develop a relationship and ultimately become 'strangers' to each other. Ms McBride leans on some of the best writers (Craig Bickhardt, Kostas, Bobby Braddock) and interprets the works of Gretchen Peters to perfection.

Whether she is Goin' To Work as a way of escapism, dealing with the loneliness and frustration of She Ain't Seen Nothing Yet or dealing with cheating in Life #9 this is an album that deserves to break away from the pack.

FAST FACTS

UB40, a group that took its name from a British U.I. benefit form, are coming off their biggest hit ever with a remake of the Elvis hit Can't Help Falling In Love. This song, which held #1 for seven weeks, follows their previous million sellers Red Red Wine, The Way You Do The Things You Do and Here I Am.

Remember to support your local food bank.

CFANS UPDATE

For both the staff and students of CFANS, the month of October was very busy.

The Navigator Instructor Course 9372 completed their OJT, and with that, the school welcomes five new instructors. Congratulations to Cpts Chauvette, Cooper, Howes, Landry and O'Reilly on a job well done, and we hope you enjoy your tour of duty at the Nav School.

In addition to the latest crop of Nav Instructors, a number of other instructors have also completed a variety of professional development courses. Congratulations go out to Maj Sawatzky - First Aid, Capt Bergsma - Advanced E.W., Capt Crosier - Defensive Driving, Capt Coates - Flight Safety, Capt Heselgrave - Management Development, Capt McDonnell - Staff School, and Capt Smith - SANC. The school would also like to extend its best wishes to Capt Granholm, who is off to Toronto for Staff School, and Capt Hone who visits 16 Hanger for the Instrument Check Pilot Course.

October also saw the return of four CFANS instructors from Snow Lake, MB. These hardy souls spent an arduous three days testing the survival equipment found on the Dash 8 under "real world" conditions. Supporting this endeavor were two 402 Sqn

safety techs, and the 17 Wing Ground Search Team. A special thanks goes out to all those who aided this effort, especially Capt Barron and his hardworking troops, for making the trip such a success.



Congratulations to SANC Crse 9304. These experienced navigators just completed a demanding seven week course at CFANS and now return to their operational units confident in their new found abilities to confront the technological and professional challenges that lie ahead.

On the sporting front, the CFANS hockey team has faltered in recent weeks after a very strong start. This early season slump is not a reflection of the talent on the team, but rather is indicative of the parity that has now been reached in the NHL (Noon Hockey League).

On a sad note, November will see CFANS losing a valuable team member, as Cpl Mark Watkins moves over to 402 Sqn. Mark contributed to CFANS in a number of ways, and his cheerful face and enthusiasm for his job will surely be missed. Good luck Mark!

November, as was October, will be a busy month at CFANS and this article will strive to keep you up to date on all the comings and goings at the school.

Community Safety is everyone's concern and responsibility

VOXAIR COMMUNITY SAFETY
Tel: (613) 739-1535
Fax: (613) 739-1566

ST. JAMES TV
SALES & SERVICE
ZENITH

•COMPLETE SERVICE TO ALL MAKES
•FREE IN-STORE ESTIMATES
•TELEVISION
•VCR

888-1189 The quality goes in **837-9554**
before the name goes on!

2727 PORTAGE AVENUE -- COURTS OF ST. JAMES

CELLULAR TELEPHONE USERS -

YOUR CALL COULD MAKE THE DIFFERENCE

Mobile Watch

Canada Safety Council
Tel: (613) 739-1535 Fax: (613) 739-1566

BINGO - Every Mon. Wed. Fri., 7:45 p.m. Early Bird 7:30 p.m.
Crib night every Thursday at 2000 hrs
Join us for six meat draws made each Saturday at 1500 hrs.

DANCING - Friday & Saturday Evening
CANADIAN FORCES PERSONNEL WELCOME
Army, Navy & Air Force Veterans in Canada

ASSINIBOIA UNIT NO. 283
3584 Portage Avenue R3K 0Z8
Phone 837-4795
THE FRIENDLY CLUB

JIM GAUTHIER
The New Home of "The Big Guy"

1994 CHEVY ASTRO & CHEVY LUMINA

Astro Van \$18,495	Plus \$745. Freight	Lumina Van \$17,995	Plus \$745. Freight
-------------------------------------	---------------------	--------------------------------------	---------------------

Features: Power door locks, air, tilt, cruise, cassette, 4.3 litre. automatic, 8 passenger seating, air bag & anti-lock brakes.

Features: Air, tilt, cruise, cassette, V6 automatic, rear heater, power door locks, cassette, 7 passenger seating, air bag & ABS brakes.

TOM HAUGHTON, CD
Sales & Leasing Consultant
Res. 482-1256

1400 McPhillips Street
Phone: 697-1400 Fax: 697-2878
1-800-465-1400
Manitoba's Largest CHEV•OLDS•GEO•CADILLAC Dealer

PROVEN QUALITY. PROVEN VALUE.

DISTINCTIVE CRAFTS

#5-6500 ROBLIN BLVD.
897-0273

"A Craft Store with a Distinctive Difference"

Sat or Sun Craft Classes
Drop In No Registration
Craft Projects Under \$10

- Full Line of Craft Products
- Craft Classes

Do you want to be a competitive swimmer?

17 Wing Winnipeg is looking to form a competitive swim club

- Ages six & older, Pre-Competitive: 3.25 hrs/week - \$10.00 per month plus \$15.00 provincial registration.
- Level I Competitive: 6.5 hrs/week - \$15.00 per month plus \$60.00 provincial registration and meet entry fees.
- Level II Competitive: 10.0 hrs/week plus 1.5 hrs dryland training - \$20.00 per month plus \$60.00 provincial registration and meet entry fees.
- Practice times: 4:30 to 6:00 PM Monday through Friday plus Saturday morning.

*** If you are interested, please leave your name, phone number and child age with Aquatic Supervisor Cpl Tena Mackay, Local 6183. No Later Than 19 Nov 93.

ANNOUNCEMENTS

WE WANT YOUR BOOKS

For a USED BOOK SALE
November 20th
54 Bourkewood Place
(North side off Ness)
11 a.m. - 2 p.m.

If you have books to donate, call 832-2932 to arrange a pick-up. Come in to browse, have a cup of coffee/tea and BUY A BOOK!!

In support of the Lipsett Hall Military Family Resource Centre Nursery School.

STRESS MANAGEMENT WORKSHOP

Thurs Nov 25,
7:00-9:00 p.m.
Lipsett Hall- No cost

Practical, helpful pointers on coming to terms with the stress in your life. Join us for a useful two hour seminar which deletes the theory and presents pertinent information. Children are welcome. Registration is limited. The facilitator, Lieutenant Dan Deveau, is the Personnel Selection Officer on 17 Wing Winnipeg. PLEASE REGISTER BY CALLING THE MFRC AT 833-6870.



CHRISTMAS CRAFT MAKING DEMONSTRATIONS

Join us on 22 November at 7:00 p.m. at 54 Bourkewood for an evening of Christmas craft making that are affordable and easy to make. For more information, please call Val Hudson at 833-6870.

CHRISTMAS HAMPER PROGRAM

The Military Family Resource Centre is once again co-ordinating a Christmas Hamper program for military families who need a helping hand to get through the holidays. For more information about making donations, or to refer a family, call Val Hudson at 833-870. Any referrals will be held in strident confidence.

MFRC LIPSETT HALL CHILDREN'S CENTRE SURVEY NOVEMBER 1993

1. Do you require day care?
 yes no
 If yes, when? Days
 Evenings
 Part-time
 Casual
 Overnight
2. What are the ages of your children requiring care?
 under 2 yrs
 2-5 yrs
 school age
3. Are you interested in any of the following child care services.
 Nursery School
 Summer Camps
 Parent & Child
 Spring Break Camp
 Satellite Home Child Care Program (licensed homes)
 After School Programs for 8-15 yrs old
 Any additional comments?

Please send to:
Military Family Resource Centre
Bldg C1 • Westwin, Manitoba
R3J 0T0 • 833-6870



Doing it Right The First Time. Every time
Accredited



Repair Centre

■ FREE Pick-Up & Delivery of all vehicles with collision repairs anywhere in Winnipeg

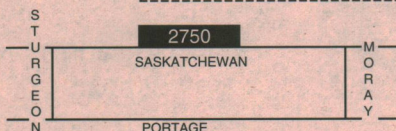
■ Written LIFETIME guarantee on all Autopac repairs

■ GUARANTEED on time delivery less than 3 days with most claims

■ FREE Courtesy Cars available

See 'Dan Jonsson'

Bring in this coupon for a free SCW T-Shirt with any Autopac claim
Sovereign Coach Works
 "Doing it right the first time, every time"



2750 Saskatchewan Ave.
837-2399

NESS VACUUM

1840 Ness (at Roseberry)

PARTS & REPAIRS FOR ALL MAKES & MODELS
PICK-UP & DELIVERY AVAILABLE

ASK ABOUT OUR SHAMPOOER & OUR CENTRAL VACUUM SYSTEM

- Eureka
- Dometic
- Beaumont
- GE
- Watermatic
- Filter Queen
- Royal
- Electric Brooms
- Panasonic
- Shopvac
- Electrolux
- Hoover
- Kirby
- Baycrest
- Viking

ALL REPAIRS GUARANTEED

AUTHORIZED DEALER & SERVICE CENTER FOR EUREKA, TRISTAR & COMPACT



BAGS FOR ALL MAKES

831-1157



MFRC LIPSETT HALL NURSERY SCHOOL

4 yrs old -
Mon., Wed., & Fri., mornings
9:00 - 11:15 \$67/month

3 yrs old -
Tues & Thurs. mornings
9:00 - 11:15 \$50/month

Our Nursery School Program offers the preschool child a chance to socialize in a happy, friendly environment. Activities include learning centres, stories, songs, free play, arts and crafts, drama and large muscle play. Please call 833-6870 or 833-6846.

Does your vehicle stall hesitate or have poor drivability? Cruise control, digital dash or air conditioning problems?

WHY WAIT TO BE REFERRED TO US?

INJECTOR CLEAN & FLUSH

- Clean the injectors and restore original spray pattern
- Enhance performance
- Reduce maintenance and improve emissions
- Remove preformed deposits on fuel injectors
- Prevent recurring fuel deposits
- Reduce intake valve and port deposits

\$10.00 OFF REG. PRICE

- Body Computers
- Air Bags
- Electronic Fuel Injection
- Tune-ups
- Anti-Lock Brakes
- Automatic Temp. Controls
- Digital Dash
- Electronic Transmission
- Automotive Electronics &

OIL CHANGE & VEHICLE INSPECTION \$5.00 OFF REG. PRICE

- Harness Repairs
- Cruise Controls
- Front End Alignments
- Autopac Repairs
- General Repairs

"WE SERVE DOMESTIC & IMPORT CARS/TRUCKS"



Specialized Automotive Electronics Diagnostics & General Repairs. (Courtesy Rides Available)

#50 Bldg. Whytewold C.F.B. (1 block N. of Ness)

Ph. 837-1087

Authorized Patrons

PLAN INTERNATIONAL CANADA TO RAISE MONEY FOR INDIA

TORONTO - In response to October's devastating earthquake in India, Plan International Canada, formerly Foster Parents Plan of Canada, is asking Canadians to contribute \$100,000 to begin the long process of rebuilding communities damaged in the disaster.

With 10,000 dead and another 12,000 bodies as yet unrecovered, the Indian government is still evaluating the long-term impact of the earthquake. At the same time, however, although India has one of the most effective disaster relief systems in the

developing world, it is clear that the rehabilitation process will be very costly and will take months or even years.

"With the chaotic circumstances in India at present, Plan International is committed to stabilizing families' situations and assisting in rebuilding affected communities. Therefore, the international organization has initially targeted \$350,000 in the immediate term for rehabilitation projects," says Paula McTavish, National Director for Plan International Canada. "We feel deeply for these families and know that

we can have a positive impact."

Kevin Porter, Plan International's Area Manager in India says, "rehabilitation will be our primary focus. It is an identified gap in the disaster response efforts. It has been our experience with disasters in Plan International's program areas that, after the Army and Red Cross leave, there is little continuity of the enormous work necessary to rehabilitate."

Assessment into Plan International's role in the

second tier effort is under way. With Plan International's experience in integrated community development, rehabilitation plans will concentrate on health care, clean water, social services, and education. Housing alone will be an immense undertaking. Plan International, founded in 1937, promotes development programs to increase community self-sufficiency in the Third World. All programs are identified and implemented with the active participation of local residents. Plan International has been working in India since 1980.

To contribute to Plan International's rebuilding efforts, call:

toll-free 1-800-387-1418

and charge your contribution to your VISA or mail your cheque to: Rebuild India Fund, Plan International Canada, 95 St. Clair Avenue West, Suite 1001, Toronto, ON M4V 3B5.

For more information: Contact Sandra Doyle Plan International Canada 1-800-268-7174

Wing CE Promotion



A/WCEO Capt Bailey and the Prod Supt MWO Lajoie present MCpl Kramchynski with his new rank. Congratulations Terry from all your friends at WCE.

Sartana Kennels
"Red Carpet" Service
Grooming Available
By A Professional
All Breed Dog Groomer

Boarding for cats and dogs of all sizes

Family operated by:
Richard & Kim
Connie & Ian

Ph: 663-6000

Jafra

Build a Beautiful Future With Jafra

... Thousands of women already have!
Exceptional Earning Potential
Independent Lifestyle
Professional Training and Development
Flexible Hours—Full or Part-time
Recognition, Awards, and Trips

Start your own business as independent Jafra Skin Care Consultant

Call Today for your complimentary facial or more information
1-800-5 JAFRA 5 or 452-5196

CANADIAN FORCES



FORCES CANADIENNES

FULL-TIME SISIP REPRESENTATIVES REPRÉSENTANTS À PLEIN TEMPS DU RARM

We have now completed the last phase of the implementation of full-time SISIP representatives from coast to coast. They are available to discuss your insurance needs on an individual basis or in a group setting at your convenience.

We take great pleasure in announcing the appointment of the following representatives:

Percy Roseberry	Ottawa	(613) 995-8741
Roger Dahl	Quebec	(514) 359-7555
Billes Lemay	NB, PEI	(506) 457-4172
Ted Treboutat	Petawawa, Kingston, North Bay, Trenton	(613) 687-1402

You may contact your area representative at the number indicated or by calling us toll-free at

1-800-267-6681

La dernière phase consistant à l'implantation de représentants du RARM à plein temps d'un océan à l'autre est maintenant terminée. Ils sont disponibles pour discuter de vos besoins en assurance sur une base individuelle ou collective selon votre disponibilité.

C'est donc avec grand plaisir que nous vous annonçons la nomination des représentants suivants:

Yvon Boivert	Bord., Tor., Lon	(705) 725-1924
Gary Lind	Manitoba, Sask.	(204) 697-0507
Gilles Boivin	Alberta	(403) 475-2566
Mick Phillips	British Columbia	(604) 658-0222
Roger Poulin	NS, NF, Lab	(902) 435-7700

Vous pouvez rejoindre votre représentant au numéro indiqué en nous appelant sans frais au

1-800-267-6681

ALL DENTAL PLANS ACCEPTED

- General Dentistry For the whole family
- Preventative, Restorative, Cosmetic Dentures: Full and Partial

NEW PATIENTS & EMERGENCIES WELCOME
THE USE OF GLOVES & MASKS PLUS AUTOCLAVE STERILIZATION PROCEDURES ARE ROUTINE

"Your Family's Dental Health is our Concern"

hours: 8:30 am - 5:30 pm mon. - fri.

942-8531





Lieutenant-Colonel J.A.S. René, CO 1 CEU, presents Cpl Tim Hodges the Engineer of the Quarter Award for his outstanding work in Alert during the 1993 construction program.

Special Presentations at 1 CEU



Sgt Vim Bokhout receives his CD from the Unit CO.



LCol René, CO 1 CEU, congratulates Major J. Simonds, RE on his promotion. Major Simonds is on exchange from the Royal Engineers until January 1994.

38th Annual S 1 - 7 Dec

A MESSAGE FROM THE CANADA SAFETY COUNCIL AND MSE SAFETY

Impaired driving in Canada continues to be a serious social problem and one of the serious health issues our population must face.

December 1-7, 1993 is the 38th annual Safe Driving Week. The Hidden Faces of Impaired Driving is the focus of this public safety awareness campaign.

As in previous years MSE Safety will be looking for drivers

demonstrating safe driving practices during this week. All drivers observed practicing safe driving techniques will have their names entered in a draw for \$250 worth of prizes.

We all share in the responsibility of ensuring the safety of all Canadians. The Canada Safety Council and MSE Safety encourages you to continue the fight to reduce injuries and fatalities due to impaired driving.

DEPENDANTS DEFENSIVE DRIVING COURSE

National Safe Driving Week is the first week in December. 17 Wing Transportation Squadron will be conducting a DEP DDC on 1 & 2 Dec 93 at BLDG 87 in the safety classroom, there is no cost. Course timings are 1830 hrs to 2130 hrs. To register

contact MSE Safety at 833-5742 or Loc 5742.

You are never too young or old to start Driving Defensively.

Defensive Driving Course

COURS DE CONDUITE PREVENTIVE POUR DEPENDANTS

La première semaine de décembre est désignée "La semaine nationale de la sécurité routière." L'escadron de transport de la 17e escadre mettra à la disposition des dépendants durant cette semaine, un cours de conduite préventive. Ce cours sera donné gratuitement le 1 et 2 décembre de

18h30 à 21h30 dans la salle de sécurité de l'édifice 87. Pour plus amples renseignements, contactez la section de la sécurité routière au 833-5742 ou au local 5742. Vous êtes jamais trop jeune ou trop vieux pour conduire défensivement.

Safe Driving Week

December 1993

Drinking and driving Don't Mix

Alcohol is still a contributing factor in close to 50% of all driver fatal crashes on Canadian roads.

In 1991, 48% of all fatally injured drivers had some alcohol in their bloodstream. Over 30% of these people had a blood alcohol content (BAC) of close to twice the legal limit.

Many people feel they are exempt from the devastation of drinking and driving. They believe it will never happen to them. The reality is if anyone consumes alcohol and then drives, it is everyone's problem.

Most people are aware that if they are convicted of impaired driving, impaired driving causing death or vehicular manslaughter, they may face a jail sentence, and they will have their license suspended. Not many people know that there are a number of other penalties stemming from an impaired driving conviction.

Criminal Record

When you are convicted of impaired driving or any related impaired charges, you immediately receive a criminal record. This record follows you for the rest of your life. Employers, police, insurance companies and customs agents have access to this information.

A criminal record can prevent you from obtaining certain types of employment. Countries can deny you access at the border when you are travelling because of your criminal record.

Financial Burdens

A fine for impaired driving is one of the smallest of the financial worries you will have if you are convicted of impaired driving.

If you are charged with impaired driving, on average to enter a guilty plea it will cost you \$1,000. To plead innocent and mount a defence, it will cost you on average from \$4,000 to \$10,000 (or more), depending upon the circumstances.



These figures represent legal fees only.

If you are convicted, any injuries you received or damage your vehicle sustained will not be covered by your insurance company. Your insurance premiums will also skyrocket if you are convicted. Your partner / spouse and children may experience insurance

premium increases or have difficulty obtaining insurance at all.

Conviction in many provinces can also leave you, personally, open to a negligence lawsuit. Courts in Canada have recently been awarding considerable sums of money to impaired driving victims.

Personal/Family Suffering

What about your reputation? People will probably be disappointed and may begin to lose trust in you. Your name may appear in newspapers. If you hurt or kill anyone, your partner, other family members and friends who love you may find it difficult to support you.

Think about your self-respect. A conviction could change the way you view yourself. Being the cause of pain and suffering of others can bring you intense feelings of guilt and remorse which can impact all aspects of your life.

Freedom

Depending upon which of the impaired driving or related impaired charges you are being tried for, and whether you have been previously convicted on one of these charges, you may face a prison sentence upon conviction.

Beyond time spent in prison, your freedom of movement will be further curtailed because your license will be suspended, perhaps for years. Alternate transportation is not always as reliable or convenient as having a vehicle of your own at your disposal.

If you previously relied on being able to operate a motor vehicle for your employment, you may have to seek employment elsewhere. Having to seek new employment will not be a pleasant prospect given the high unemployment rate in the Canadian market.

Defense

There are only two defenses which ensure none of the penalties mentioned in this pamphlet will affect you. Very simply, IF YOU DRINK - DON'T DRIVE or IF YOU DRIVE - DON'T DRINK.

STAMPS

CANADA POST CORPORATION

**WORLD'S FIRST
CUSTOMIZED
GREETING STAMPS
HIGHLIGHT OF 1994
STAMP PROGRAM**

OTTAWA • Canada Post Corporation today announced the subjects for its 1994 stamp program, which cover a variety of topics and people.

Although many issue dates have not been finalized, the issues are listed in rough chronological order based on current plans. Further details of the 1994 stamp program, including dates of issue and stamp denominations, will continue to be updated on a quarterly basis and detailed in separate announcements for each issue.

The subjects of the 1994 stamp program include:

The world's first self adhesive customized Quick Sticks Greetings stamps provide a unique way to personalize and create your own stamps;

The fourth and final set of stamps in Canada's River Heritage series, featuring five historic canoe routes of the fur trade; the Saguenay, French, Churchill, Columbia and Mackenzie;

A stamp commemorating the late Governor General Jeanne Sauve;

A Civil Aviation stamp, marking the 50th anniversary of the International Civil Aviation Organization, the only United Nations agency with its headquarters in Canada (Montreal);

Stamps commemorating Mary Travers, "La Bolduc", Quebec's best loved entertainer in the 1930s and William Avery "Billy" Bishop, the outstanding Canadian fighter pilot;

The final issue of the Prehistoric Life in Canada series, portraying some of the strange and wonderful mammals (Woolly Mammoth included) which inhabited Canada after the demise of the dinosaurs;

The annual Christmas stamp issue featuring Choirs for 1994;

The continuation of the Second World War series focusing on Canada's war effort in 1944 which included the D-Day Invasion and the battle for Northwestern Europe;

In addition, the three-year series of Capitals of Canada pre-stamped stationery will continue this year featuring Regina and Halifax in the January issue and Whitehorse and Winnipeg in the July issue.

For more information, call:
Jim Phillips
Media Relations,
Ottawa, Ontario
(613)734-7671

Kids Dreams Can Come True...

Lots of kids have dreamed of flying, travelling and meeting new friends. For many Winnipeg youth, that dream has come true. How? With the Royal Canadian Air Cadets.

Opportunities abound in this nationwide youth organization which boasts over 40 thousand members. For the past 50 years, the Air Cadets have been involved in the training of thousands of youths, 12 to 18, in the aspects of flying, leadership, citizenship and given them the opportunity to travel throughout Canada and abroad.

The Air Cadets run a 4 level training program, each level becoming more challenging than the last. Once cadets have completed the 4th level they are given the opportunity to teach the program to the younger cadets. "What makes Air Cadets unique", says Lieutenant Dave Steven, the Public Relations Officer of the 170 St. James Kiwanis Squadron, "is that it is the kids who are in charge. For the most part, they train themselves."

The Air Cadets give young people a chance to develop their skills and hold positions of responsibility. "The things you learn in Air Cadets will help you in any career, military or not," says Steven.

In addition to the local training provided, the Air Cadets offer an impressive array of summer programs. Every summer, thousands of cadets pack up and leave home for two, three or six weeks, attending camps across Canada to become pilots, leaders or just to have fun. "Not only is it a chance to get out of the house, but it offers kids an opportunity to meet friends from all over Canada", says Steven who also explains that many kids even get full-time summer employment through cadets.

With so many opportunities, all at no cost, many young Winnipeggers have found the Air Cadet program irresistible. If you enjoy challenge, and want a change, then maybe the Air Cadets could be for you.

telephone 944-6600

1486 regent avenue

SALUTES OUR TROOPS

Anthea Miller
Sales Representative

"where a great deal comes standard"



MARIGOLD

CHINESE AND AMERICAN DISHES, FINE DINING & COCKTAILS,

BANQUET FACILITIES AVAILABLE
8 LOCATIONS TO SERVE YOU AT:

245 King st. (Chinatown) - 944-9400
1245 Inkster Blvd. - 697-1245
2591 Portage Avenue - 888-5665
487 St. Mary's Road - 233-1453

718 Osborne Street - 474-2401
885 Henderson - 661-6135
1755 Pembina - 261-9241
1380 Ellice - 783-1067



ZIMMY DIAMONDS

10% Off

Engagement, Wedding & Anniversary Rings
Gold Jewellery, Repairs & Appraisals

1st time ever!!

To All Military Personnel & Families
• Free layaway up to 12 months

Zimmy Diamonds - 1891 Grant Ave. 488-3770

DO YOU WANT TO GET MORE OUT OF LIFE?

Are you interested in meeting a challenge; aeronautics; new friends?



170 ST. JAMES KIWANIS
ROYAL CANADIAN AIR CADET SQUADRON



WE OFFER TRAINING IN:

- Leadership • Sports • Band • Summer Camps • Citizenship
- Basic Military Training • Marksmanship • Flying Training

ALL AT NO COST!

If you are between the ages of 12 and 18 and would like more information contact the squadron at 888-0403 or come down to Building 21, CFB Winnipeg (off Sharp Blvd. at Ness Ave.)

Friday evenings 6:30 - 9:30 p.m., Sunday afternoons 12:00 - 5:00 p.m.

CANEX CHRISTMAS PREVIEW

SONY



CLOCK RADIO
KFC123
REG. 32.99
29.97 ea.



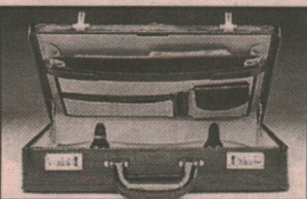
WALKMAN
KFC123
REG. 32.99
SAVE 15%
69.97 ea.



WALKMAN
KFC123
REG. 32.99
SAVE 15%
79.97 ea.

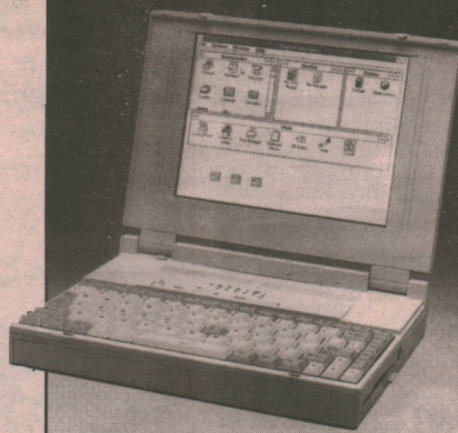


SAVE 10%
SOFT SIDED EXPANDER ATTACHE CASE WITH ORGANIZER
BLACK
REG. 39.99
29.97 ea.



LEATHER ATTACHE CASE
BLACK
COMBINATION LOCKS
EXPANDER STYLE
59.97 ea.

PACKARD BELL



MAKES A GREAT GIFT!

486SLC 33MHZ NOTEBOOK COMPUTER

1 KB CACHE MEMORY 4 MB RAM
200 MB HARD DRIVE 3.5" FLOPPY DRIVE
INTEGRATED MOUSE
MS DOS, WINDOWS, WORKS, MONEY, ENTERTAINMENT PACK

1999.97 ea.
NO INTEREST @ 16.6%



MON	OPEN/OUVERT	LUN
TUE	0700-2100	MAR
WED	0700-2100	MER
THU	0700-2100	JEU
FRI	0700-2100	VEN
SAT	0900-2000	SAM
SUN	0900-2000	DIM

EXTENSION OF COLONEL COMMANDANT APPOINTMENT FOR LEGAL BRANCH

OTTAWA - A former military legal officer and lawyer with the United Nations has recently accepted an extension of his appointment as Colonel Commandant of the Canadian Forces Legal Branch. Retired Brigadier-General James Simpson accepted the two year extension effective until May 1995 from Tom Siddon, Minister of National Defence.

Born in Winnipeg, MB, Simpson enrolled in the Canadian Army in 1940. After his transfer to the Royal Canadian Air Force in 1942, Simpson served with 409 Squadron on operational tours in England, France and Germany. In 1952, he transferred to the Offices of the Judge Advocate General as a legal officer where he served in various locations including: 1 Air Division Headquarters in Europe, Central Command Headquarters Canadian Army in Oakville, ON, and an

appointment as the Judge Advocate General of the Canadian Forces in Ottawa.

After his release from the Canadian Forces in 1976, Simpson served as the Senior Legal Officer at the United Nations Headquarters in New York and as a principal consultant with the Law Reform Commission of Canada. He was also a member of the special committee appointed by the Minister of Veterans Affairs to study procedures under the Pensions Act.

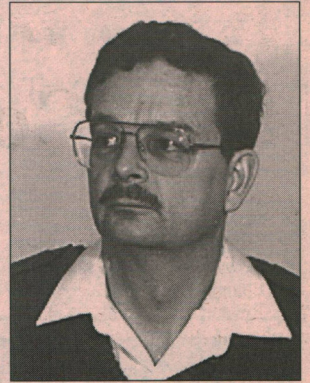
At present, Simpson is a senior legal officer at the United Nations offices in Vienna, Austria.

In his role as Colonel Commandant, Simpson provides counsel and guidance to all members of the Legal Branch, and serves as the titular head of the Branch for ceremonial purposes.

Reserve Profile - Capt Bob Cronin

Capt Bob Cronin, a Medical Officer with 17 ARAF, joined the Air Reserves in 1991. He has brought with him a vast experience in both family and aviation medicine. Since graduating from the faculty of Medicine at Queens University in 1970, Dr Cronin has practiced in various Canadian communities from Sault Ste-Marie, Ontario to Yellowknife, North West Territories. Dr Cronin has a private pilot licence and is currently working as an aviation medicine specialist with Transport Canada in

Winnipeg. He has recently completed two very valuable specialty courses: a Crash Survival Investigation course in Phoenix and the Flight Surgeon course in Toronto. Capt Cronin augments the medical staff of 17 Wing Hospital on every Wednesday of the week providing medical care to the Total Force military community. A father of three children involved in two challenging careers, Capt Cronin is typically a "True Reservist".



CAPT BOB CRONIN

IT'S HERE IN
NOVEMBER !!
EVERY WEDNESDAY
IS
BUCK - A - BURGER

A JUICY 1/4 LB BURGER
FOR ONLY 1 BUCK

ADDITIONAL TOPPINGS
A REAL DEAL AT .30 EACH
MUSHROOMS, BACON, CHEESE
AND

A SPECIAL DEAL,
EXCLUSIVELY WITH
THE BUCK A BURGER MEAL
FRENCH FRIES FOR ONLY

.89
DON'T FORGET TO ENTER
THE DRAW FOR THE WEEKLY
BUCK A BURGER PRIZES
AND THE GRAND PRIZE
OF

"A COKE CLOCK & COOLER"

PARTICIPATING FOOD
SERVICE OUTLETS

AIR COMMAND CAFETERIA
LOCATED IN AIR COMMAND HQ
BLDG

SNACK BAR 16
LOCATED IN HANGER #16

CLUB 90 GRILL
LOCATED IN BLDG #90

AT CANEX CATERING
WE WILL CATER TO
YOUR EVERY NEED FROM
START TO FINISH!

AT CANEX CATERING
WE PRIDE
OURSELVES IN MAKING YOUR
FUNCTION WITH US THE
MOST ENJOYABLE FUNCTION
YOU'VE
EVER HAD, AND
THE MOST
TROUBLE FREE

OUR
MISSION IS TO MAKE
YOU THE TOAST
OF YOUR PARTY
WITHOUT ALL THE HASSLES
INVOLVED, LEAVING YOU
TO
ENJOY THE COMPANY OF
YOUR GUESTS.

CALL

JULIE MCPHAIL

CATERING SUPERVISOR

833-6700

RINK RATZ Sporting Goods

Protective Equipment & Uniforms

- Roller Blades
- Hockey • Ringette • Baseball
- Soccer • Curling • Skate Sharpening



Hours:

Mon to Fri 10am - 8pm, Sat 9am - 5pm

Summer Hours:

Mon - Fri 10am - 6pm, Sat 9am - 3 pm

105-1700 Corydon Ave.
(In the Corydon Village Mall)
Telephone 489-8490

Ellice Meat Market Ltd.

We specialize in German & European
Style Sausage and Cold Cuts.

OPEN

Tues - Thurs 8-6
Friday 8-7
Saturday 8-4
Closed Sun & Mon

712 Ellice Ave.
Winnipeg, Manitoba
(204) 783-6288

Reunion' 94

Vernon Army Cadet Camp

One of the largest ex-military reunions to be held in Canada; probably the first ever of a cadet camp, will be held in Vernon, British Columbia, 22-23-24 July 1994.

Since 1949, well over 135,000 cadets and staff have attended the Vernon Army Cadet Camp from every province and territory in Canada, and they are invited back with their families. The Reunion Hot-line is (604) 268-9977. Invited guests are HRH The Princess Diana; US Vice-President Al Gore; The Prime Minister and the Governor General of Canada; the Lieutenant Governor of British Columbia and the Premier of British Columbia.

17 Wing Presents its

ANNUAL CHRISTMAS CONCERT

Air Command Band • La Musique de Commandement aérien



The 17 Wing Winnipeg tradition continues on Sunday December 12 at 1900 hrs with the Air Command Band featured in the Annual Family Christmas Concert.

Capt. Gaeton Bouchard will conduct the program of traditional Christmas favourites at Building 21 inside the Sharp Gate.

The band will be joined by the Winnipeg Philharmonic Choir. Highlights of the concert include a musical rendition of "Twas the Night Before Christmas" as well as a visit from Santa Claus.

The concert is being produced by the Winnipeg Military Community Council.

Attendance at the concert is open to both the military and civilian communities. Entrance to the concert is free; however, donations of non-perishable food stuffs, for the Military Food Bank, are encouraged and will be greatly appreciated at this time of the year. The Military Family Resource Centre will have empty boxes at the entrance for your donations.

The public should enter the Wing through the Sharpe Street entrance as they can be directed to Building 21 by the commissionaire at the gate. Come early. Last year the concert was well attended with standing room only.

The Winnipeg Military Community Council will be operating a canteen, offering refreshments at a nominal fee.

AMARYLLIS CAMPAIGN NOW UNDER WAY!

Volunteers of The Huntington Society of Canada, Manitoba Chapter have begun to sell the Amaryllis kits to raise public awareness of Huntington's Disease and to help fund services to families.

Colourful and exotic, they make lovely Christmas gifts. Each bulb comes unplanted in a gift box, including the soil, pot, and care instructions and sells for \$8.95.

Support us in our fight against Huntington's Disease! Call the Huntington's Disease Resource Centre at 772-4617 to order yours.

Thank you in advance for your support which is, as always, appreciated.

Air Command Headquarters
DCOS Maint

7th Annual Christmas Golf Classic

14 December 1993 at 1300hrs
Bldg 25, 4th floor west end

Everybody Welcome; Fun & Prizes;
All proceeds to the Christmas Cheer Board;
Green fees \$2.00

WESTWIN BADMINTON CLUB

All military members, DND employees and the members of the recreation council are invited to join the club.

When: every Sunday and
Tuesday
2000 hrs - 2230 hrs

Where: Lipsett hall
gymnasium

Cost: free for above
members

For more info contact:
Brian Wong - 5700
Gilles Desjardins - 6713

LIFESAVER CHALLENGE

Lifesaver, the first aid course for "people on the go". Invest three and a half hours.

Take the Challenge!

FREE
Call 489-9408
For dates



St. John Ambulance

Crafts? Small Business? Baked Goods? Silent Auction? Woodworking? Leather Goods? Giant Christmas Bazaar

The 2PPCLI Junior Ranks Ladies Association is hosting a Giant Christmas Bazaar
November 21, 1-4 pm, at
Lipsett Hall, Kenaston Blvd.

Anyone interested in renting a table, the cost is \$15 per table. Please phone Marylou Delvasto at 889-3481. Reserve early, there are limited tables available. Start thinking Christmas and come see what we will have to offer. Everyone welcome!

RAISING AWARENESS
PROMOTING UNDERSTANDING

A GIFT OF HOPE Infertility & Adoption Conference

November 19 & 20, 1993 - International Inn
Info: 66 Ravine Dr. Winnipeg, Mb R2M 5M4 - 254-0301
33 presentations cover many topics...

Infertility Treatment
Agency, International & Private Adoption
Parenting
Supporting Pregnant Women
Answering Children's Questions
Open Contact in Adoption
Inter-Cultural Families
Adult Adoptee Issues

of interest to social workers, health professionals, lawyers educators, counsellors, as well as those touched by infertility or adoption.

More than 15 speakers

featuring Patricia Irwin Johnston, M.S.

Internationally known infertility and adoption educator, author and publisher at "Perspectives Press" Indianapolis, IN
Sponsored by several Non-Profit Organizations in Manitoba.

Support your Base Bowling Alley

Located in Bldg 90
Casual Hours - Mon. 7-9 pm,
Fri. 6-8 pm,
Sun 1-3 pm
Costs - Adults \$1.25/game,
Children \$1.00/game.

17 Wing Ceramic Club presents

Open House Tupperware Party

On Sunday, November 28, 1993 at
586 Whytefold Road from 1:30 -3:30 pm.

Something for everyone. Great Christmas gift ideas. Raffle of a beautiful 9-piece bathroom ensemble, value \$125.00. Coffee, tea pastries on us. Call Michelle 837-9166.

Come have a look.

Visa, Mastercard, post-dated cheques, money orders & cash accepted.

GIGANTIC ART & CRAFTS SHOW

Saturday,
December 4th
CFB Winnipeg,
Building 21
9:00am to 5:00pm

EVERYBODY
WELCOME

WO & Sgts Mess Entertainment Schedule

Nov 93 MCpl Night at 1600hrs
DJ, Food, Fun Games, Prizes. All MCpls Welcome. FREE

27 Nov 93 Grey Cup Dance at 1830hrs
Members \$6, Guests \$8.; DJ, Food; Order your own BBQ steak through the Mess secretary (Loc 6769). Steak will be cooked by your entertainment committee.

28 Nov 93 Grey Cup Day at 1630hrs
Two giant tv screens to watch the game; food and draught beer will be served. FREE

10 Dec 93 PMC's Draw and Bingo at 1900hrs
Members \$6; Guests \$6. Price includes entrance card, food and DJ after the bingo. Bring a dry good item to receive a free bingo card for the garbage can bingo game.

12 Dec 93 Children's Christmas Party at 1200hrs
Clowns, magician, face painting and a visit from Santa.

Register your child with the Mess secretary. (Loc 6769). Bring wrapped gift with your child's name on it; Santa will give it out. FREE

17 Dec 93 Eggnog by the Fireplace at 1830hrs
The Salvation Army Band and Choir will put on a presentation. Eggnog will be served and there will be some munchies. FREE

31 Dec 93 New Year's Eve Dance at 1800hrs
Members \$35/couple; Guests \$45/couple. Cost includes the meal, wine and music. Entree is baked pork sirloin or baron of beer. Music by J&J Sound. Tickets will go on sale 1-17 Dec 93. Advanced tickets only through the Mess secretary (Loc 6769). On a first come first serve basis.

1 Jan 94 New Year's day Mixed Levee at 1200hrs
DJ and assorted food. FREE

Christmas Preparations: HOW TO GET EVERYTHING DONE AND ENJOY IT!

Suggestions from Padre Kling, Chaplain (P)
The Chapel of the Good Shepherd.

- 1. Use dinner time for talk.** Discuss the holiday month with your family - everyone is eager to help when included in the planning. Don't try to do too much. Talk about good ideas from Christmases past.
- 2. The Big December Calendar.** Put it where it can be seen often. Put in the dates you know - school and Church programs, social events - and add to it. Make sure no day or week gets overloaded.
- 3. Decide on Entertaining - or NOT.** Will it be family only on Christmas Eve? Or maybe a carolling party with friends? Or a Christmas potluck with the neighbours? Mark dates for entertaining on your calendar, and mark out the time for sending invitations, party planning, and food preparation that way you won't be rushed later.
- 4. Consider Buying a Creche.** Go as a family to purchase it. Rather than setting up all the Creche pieces at one time, try reading the story and adding the characters as they appear in the weekly readings. After the holiday wrap and label each character to make things easier for next year.
- 5. Talk about Adopting a Christmas Family.** One of the greatest projects for the month of December is "adopting" a family. Learn more about this in the Chapel Advent Booklets.
- 6. Wish Lists.** There will be Christmas gifts, and these gifts should reflect the interests and needs of each family member. So let each one make a list of wants, being sure to include both large and small items. (This can be

shared with relatives who need suggestions.) Encourage a variety of suggestions, including books, clothes, sports equipment, games, educational toys, art objects, wall hangings and so forth.

7. Make Shopping Lists. From the wish lists, each person can make a shopping list. Put on the calendar for the next two weeks the times you will shop - two times alone, one time with the family. Brothers and sisters should plan to buy or make gifts for one another, for parents, and for grandparents. You may want to subsidize these gifts by paying a certain percentage of the price, depending on the age of the child.

8. Consider Homemade Gifts. Decide if there is time this year, or if it is better to wait until next Christmas and start the crafts next summer. Avoid the panic of finishing a knitting, woodworking, or painting project on Christmas Eve.

9. Select Christmas Cards. If you have not done so already, take the family along and pick-out your cards. Don't have your name printed on them. It takes more time - besides, it is fun to personally sign them and add a message. Mark your calendar for a "Christmas Card Night" in the next two weeks. Try making some homemade cards.

10. Nostalgia Night. Spend an hour with "Christmas Past". Bring out old scrapbooks, photo albums, slides, movies, videos. If any of your relatives are near-by, invite them to come over and share in these memories.

11. Advent Booklets. Don't forget to pick these up at the chapel. These booklets will enable you to keep CHRIST IN CHRISTMAS AND TO ENJOY CHRISTMAS as it should be enjoyed and cherished.

ADVENT AND CHRISTMAS CELEBRATIONS CHAPEL OF THE GOOD SHEPHERD

Nov 28 - 1100 hrs -
1st Sunday of Advent.

A special service concluded with a Pot-Luck Meal, Christmas crafts, Advent Wreath making and the Painting of the Chapel Windows. This is a great family day with fun and fellowship enjoyed by all. Everyone is invited to join us for this special Advent celebration. Do not forget to pick-up your First Advent celebration Booklet, as it will offer ideas and prepare your family for Christmas so that all may enjoy Christmas rather than be burnt to a frazzle. There are lots of suggestions for instituting Christmas Traditions and fun time for the whole family. Follow the suggestions and I guarantee you will discover Christmas to be much more meaningful.

Dec 05 - 1100 hrs -
2nd Sunday of Advent.

Special Music Celebrations for this Sunday. The Second Advent Candle is lit. Why not join us and hear more about family Christmas traditions by picking up your second Advent Booklet.

Dec 05 - 1900 hrs -
Hanging of The Greens.

This is a special service in which we decorate the Chapel for Christmas. A truly enjoyable event for young and old alike. Everyone can get involved in this service and afterwards enjoy fellowship over coffee and juice.

Dec 12 - 1100 hrs -
3rd Sunday of Advent &
Christmas Pageant.

The Sunday School will be conducting their Christmas Pageant. Take this time to come and witness the Christmas Story as told and presented by the youth. Pick-up your 3rd Advent Booklet after worship. Hopefully, you are following the schedule offered as Christmas draws near.

Dec 19 - 1100 hrs -
4th Sunday of Advent.

Our fourth Advent Candle will be lit on this Sunday. If you have followed the Advent suggestions than you have this week to rest. Enjoy the

true meaning of Christmas because you are ready as a family to receive the Christ Child.

Dec 19 - 1800 hrs -
Carolling at the Chapel.

Old fashion carolling evening with a Christmas story, Pot Luck supper and fun for all. Do you remember years ago when we used to sit on floor and the whole family sung Christmas Carols. We will even have a fireplace to lounge around and enjoy while we watch skits and enjoy carolling. The only requirement to join us is that you are looking for the true Christmas spirit of fun, fellowship and sharing. A great time will be had all!!!!

Dec 22 - 1900 hrs -
Outdoor Carolling.

Carolling outdoors in the PMQ patch. Everyone in the surrounding community is invited. We will conclude our carolling with hot wassail and hot chocolate.

Dec 24 - 1900 hrs -
Candlelight and Family Carol Service.

Dec 24 - 2300 hrs -
Holy Communion and
Candlelight Service.

Dec 26 - 1100 hrs -
Regular Divine Worship

Allowing us our last opportunity to sing Christmas Carols.

Jan 02 - 1100 hrs -
Inter-generational Epiphany Service.

Bring the children to hear about the gifts brought by the wise men and receive the gift of Christ.

Dec 19-Jan 02
No Sunday School classes

Till after the New Year as our services over the Christmas season will be inter-generational. The services will be appropriate for all ages. A nursery will be provided.

POSTING SEASON IS HERE!


We specialize in appliance servicing for your move, we offer a flat rate of \$40.00 plus tax for all your major and electrical appliances. Satisfying Winnipeg and the Military community for over 22 years.

Please, we need 24 hours notice.

Supreme Appliance

453-3545 • 453-3555

529 Osborne St.
Winnipeg
R3L 2B2



LORNA STEVENS
(204) 989-5000

- Captains Club Travel Cash Bonus
- ERS Roster Member
- W.R.E.B. Medallion Club
- Recipient of the 1992, 125th Canada 125 Anniversary Medal
- 18th Year Selling Winnipeg Real Estate

DEL BRO
REAL ESTATE LTD.

1450 Corydon Avenue
Winnipeg, Manitoba, R3N 0J3
Fax: (204) 989-7911

PRIDE		FAITH
IN		IN
OUR		OUR
PAST		FUTURE

Welcome...
ST. JAMES LEGION
Branch No. 4
Royal Canadian Legion
1755 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba

Bingo
Every Wed.- Fri. & Sat.
8:00 pm

Line Dancing
every Tues.
8:00 - 10:00 pm

Dancing To Live Bands
Thurs. Fri. & Sat.
9:00 pm - 1:00 am

Meat Draws
Every Sat. 2 pm - 5 pm



COUNTRY CLUB APARTMENTS

ARE A VACATION EVERY DAY!

Enjoy a vacation at home as part of your normal monthly housing cost in a spacious affordable apartment with FREE Country Club privileges:

- Picnic and Bar-B-Q Area
- Tennis Courts • Racquetball
- Saunas • Billiards
- Lounge/Fireplace/Patio Doors to a Deck overlooking the Outdoor Pool

UNDER NEW MANAGEMENT
THE CLUBHOUSE
110 Quail Ridge Rd.
987-7600

NEW ARRIVALS



Puzzled about
Manitoba
License Plates?

- Fire insurance?
- Contents?
- Pleasure items?
- Life Insurance?

Obtain them at your Base Insurance
Office in the Main Rec Centre



Call us or drop in to:
Baldwinson Agency

BLDG 90 (REC CENTRE)
WHYTEWOLD RD
MONDAY TO FRIDAY
8:30AM TO 4:30 PM
889-2204

EXPOSITIONS

Souhaits de Noël, du 9 décembre 1993 au 9 janvier 1994. Nos petits bouts de choux du préscolaire, ainsi que les étudiant.e.s de la maternelle à la sixième année présentent leurs souhaits de Noël sous forme de dessins, de peintures ou de collages. L'imagination n'a pas de limite à l'approche de cette fête!

25 ans au Festival du Voyageur, du 14 janvier au 20 février 1994. Une rétrospective d'événements et de personnes est présentée à travers une exposition d'objets et de photos retraçant les 25 années du Festival. Des souvenirs qui sauront vous réchauffer au cœur de l'hiver! En collaboration avec le Festival du Voyageur.

EDITION DU BLÉ

La saison automne-hiver des éditions du Blé s'annonce particulièrement bien. Il y aura entre autres, et pas des moindres, le Salon du livre du Manitoba, fin novembre.

Les Blé lanceront alors officiellement trois nouveaux titres à leur catalogue: "Une brève histoire du pétrole", "L'état et les minorités" et "Héritage".

L'état et les minorités réunissent quelques communications d'un colloque tenu l'an dernier au CUSB. Héritage est une collection de six morceaux de piano, niveau intermédiaire, du toujours intéressant compositeur manitobain, Rémi Bouchard.

Nous espérons la présence au Salon, pour le lancement d'une brève histoire du pétrole de son auteur, Nadir Mackenzie. Quant à Rémi Bouchard, il sera là pour interpréter Héritage. Il s'agit de six

folklores canadiens français qu'il a adaptés pour piano seulement. Ce ne sont donc pas des accompagnements, mais bien des morceaux à jouer pour son plaisir et celui des auditeurs.

Pour revenir à L'Etat et les Minorités Les Blé l'ont publié en collaboration avec les Presses universitaires de Saint-Boniface. Il mérite le détour, ce livre. Dans les quelque quarante articles qu'il contient, il y en a pour tous les goûts. La communication du professeur Girard "L'Utopie du multiculturalisme" fera songer. Les autres aussi ont un élément contestataire ou provoquant. Définitivement à mettre à la portée de la main pour quand on a un moment libre

Le livre, écrivait quelqu'un, est le cadeau des morts aux vivants, pour les aider à vivre!

Le Salon du livre du Manitoba

Du 25 au 28 novembre, le Salon du livre du Manitoba accueillera, au Ccfm, une trentaine d'écrivains et artistes et une douzaine d'exposants (representant plus de 400 éditeurs). Le Salon du livre est une grande manifestation culturelle familiale visant essentiellement la promotion du livre et de la lecture auprès des milieux francophones et francophiles au Manitoba. De nombreuses activités culturelles liées à l'art littéraire, des présentations d'auteur.e.s. et d'artistes francophones d'ici et d'ailleurs, des lancements d'œuvres littéraires, une soirée de poésie, ne sont qu'un échantillonnage de ce qui se prépare lors de cette grande manifestation. Profitez de l'occasion pour gamir votre imaginaire... et votre bibliothèque! 4

Centre culturel franco-manitobain

Des activités pour toute la famille

MUSIQUE

Le Mardi Jazz * Le Foyer présente * En éclosion

ARTS VISUELS

La Galerie * Programmation scolaire * Ateliers

SPECTACLES ET FÊTES COMMUNAUTAIRES

Le Village du Père Noël * Le Foyer du Père Noël
Théâtre en Valise * Salon du livre du Manitoba
La Fête du Canada * Le Festin du Vignoble

AUTRES SERVICES

Le Café Jardin - restaurant * Le Foyer - bar
Terrasse Daniel - Lavoie * La Boutique
d'artisanat * Salles de rencontres * Salles de spectacles * Salles de banquet * Service de pourvoyeur * Services techniques
* Ample stationnement gratuit

Appelez-nous au **233-8972**

Nous avons les ressources pour répondre à vos besoins!

**Ccfm, 340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (manitoba) R2H 0G7**

CALENDRIER D'ACTIVITES DE ST BONIFACE

En collaboration avec le Cercle des Aînés Franco-Manitobains inc présente "dis oui à la vie"

Le 24, 25 et 26 novembre 1993 à 20h00 et le 27 novembre 1993 à 14h00. Pour plus de renseignements, contacter la FAFM au 235-0670.

Le 18/11/93 à 14h00 au Manoir de Somerset, présente "polka-Dots Band."

Le 19/11/93 à 18h00 à ST Boniface à la salle J-Paul Aubry, présente le Festival du vignoble. Renseignements Sylvie Ross au 233-8972.

Le 20/11/93 à 20h00 à la salle paroissiale, présente "Bière et Saynètes. infos Priscille 878-2758.

Le 20/11/93 à 8h30 au CUBS gymnase ouest, présente "journée prov. à l'enfance. info 237-9666.

Le 20/11/93 à 20h30 au centre récréatif, présente "Dance du bon vieux temps" info Raymond 744-2646.

Le 22/11/93 à 13h00, le Musée des enfants présente, Bricolage- Fête de Famille, info 949-0109.

Le 24/11/93 à 10h15, Session d'information à la bibliothèque se ST Boniface, "les médicaments avec Dr Richard Duval.

Le 24/11/93 à 20h00, le Festival du Voyageur présente "la ligue d'improvisation du MB.

Le 26/11/93 à 20h30, le Comité de danse traditionnelle présente à la salle du centenaire "Dance traditionnelle". Info 248-2276.

Le 27/11/93 à 14h00, la bibliothèque de ST Boniface présente, Atelier de bricolage.

Le 28/11/93 à 14h00 à la Bibliothèque de ST Boniface, la bibliothèque présente, "journée mondiale du Sida". le singe bleu" suivi d'un débat avec D.Long.

Le 28/11/93 à 9h00 à la salle Carillon, déjeuner des Alcoholics Anonymous. Bienvenue à tous et à toutes.

Le 29/11/93 à 13h00, le Musée des enfants présente, bricolage-Fête de Famille, Tisser pour s'amuser. info 949-0109.

Le 30/11/93 à 19h30, la Radio

communautaire CKXL, au local du CUSB aura sa réunion annuelle. info 233-4243.

DANCE ET MUSIQUE. SOYEZ A L'ECOUTE !!

Il y a une émission de radio (91.1 FM) situé au CCFM, qui diffuse de la "Dance Music" chaque vendredi soir de 21hrs à 23hrs.

Cette émission est appelée "Lazer" et est animée par un membre des Forces. Le contenu est 100% de musique "a date". Cette émission sera animée par le PTE Richard Doucet, qui travaille au Dash 8 repair.

Pour ceux qui aiment la musique Francophone, il y a une autre émission le vendredi de 16hrs à 18hrs. Cette émission est aussi animée par un autre militaire. C'est James Carrey qui animera cette émission.

ACTIVITES FRANCOPHONES DE LA 17e ESCADRE.

Soirée sociale Francophone: Souper Rencontre, Anne Marie Cloutier au 832-2183,

Petit déjeuner Francophone tous les vendredi matin: info Linda Pelletier au 489-7260.

Club de judo: info, sgt Steve Broughton au 833-5214 ou 897-0630.

Club de Céramiques: info Edie Grégoire au 489-7807.

Tous les vendredis matin venez rejoindre le **Mini Franco Fun** au 54 Bourkwood

Les Mini Franco Fun iront au Village du Père Noël, le 7 décembre de 9h30 à 10h30. Pour plus d'infos contactez Mance au 885-1378.

Indépendant du Mini Franco Fun contactez le Lutin en chef au 233-8972.

FETE DE NCEL DES ENFANTS

pour les membres du Mess des soldats, caporaux et caporaux- chefs.

Le 12 décembre à 12h30, au Mess des soldats.

Diner: pizza, crème glacée et boissons seront servis.

Activités: Visages peints, spectacle de magicien et bien sur, la visite du Père Noël. 6\$ par enfants sera requis.

Pour plus d'info contacter: CPL Marc Sills 833-6595.

Fafm

et Créative Retirement Manitoba, cette série de conférences s'adresse aux alné.e.s qui aimeraient en savoir plus sur des aspects importants de leur santé et de leur bien-être.

Les sessions d'information ont lieu les mercredis à 10 h 15 à la Bibliothèque publique de Saint-Boniface, 1 31, boulevard Provencher. Notez que toutes les sessions sont gratuites. 27 octobre: Programme d'exercice pour garder la forme. 10 novembre: Humour, quand tu nous tiens... 24 novembre: Les médicaments.

Cinéma 1993 Laissez-vous embobiner! Cinq soirs plutôt que quatre; la projection d'une dizaine de films récents, fait au Québec et en France; une nuit du cinéma; une soirée consacrée aux cinéastes féminins; et une clôture qui aura lieu à Saint-Pierre-Jolys: voici un avant-goût de ce que Cinéma 1993 propose pour son édition 1993.

Eh! oui, le Festival de cinéma francophone revient à l'affiche cette année encore, du

mercredi 10 novembre au dimanche 14 novembre, avec au menu des films qui sauront satisfaire toute la famille.

Les projections auront lieu à la Cinémathèque, comme dans le passé, sauf pour le film de clôture, qu'on verra au cinéma de Saint-Pierre-Jolys, ou sera également dévoilé le prix du public. En effet, cette année les organisateurs ont décidés de faire participer le public qui, lors de chacune des projections, pourra exprimer son appréciation du film.

Quant au programme scolaire, il est aussi de retour, avec un film pour les plus jeunes et un autre pour les adolescents.

Le public francophone et francophile amateur de cinéma est donc invité à fêter avec nous ce rendez-vous sur grand écran en français! Grâce à Cinéma 1993, on se laisse embobiner!

Pour plus de renseignements, on peut contacter Martine Bordeleau au 231-0907.

ANNUAL APPEAL TO RAISE VITAL FUNDS FOR PEDIATRIC RESEARCH

From pulmonary hypertension to a study on mosquito bites and their effect on children with allergies, the Children's Hospital Research Foundation supports research into a wide range of childhood diseases - research that can save lives and improve the care of youngsters throughout Manitoba and around the world.

The focus of the Foundation's '93 Annual Appeal campaign is little Angus Tait, a newborn with a lung condition called pul-

monary hypertension. He was the first baby to receive an innovative new treatment at Children's Hospital.

Winnipeg is one of only a handful of centres where this life saving treatment is available. Dr. Jaques Belik, a researcher supported by the Foundation, was part of the international research which led to the development of the new treatment. The Foundation also provided some of the equipment used in the new treatment which enabled Angus to breath

normally.

Foundation supporters will receive a Christmas card drawn by Amy Neufeld, (141 from Boissevain, Manitoba, when she was a patient at Children Hospital. The Christmas stockings from her drawing are featured on the appeal envelope.

The Foundation funds research into many childhood diseases from asthma to kidney disease, diabetes to childhood cancers. This support enables Winnipeg's Children's Hospital to attract and retain

world class researchers. They network with others in the forefront of their fields so that young patients benefit from the most up-to-date knowledge and treatment.

Since 1971, the Foundation has committed over \$14.9 million for research, equipment and personnel to meet children's special health care needs.

"Donations to the Annual Appeal are vital for the Foundation to meet its commitment of \$1.6 million to research in 1993" said Don

Paterson, Annual Appeal Chairperson. "Only with contributions from caring people can the Foundation continue to support on-going research and respond to new requests." The campaign gets underway November 1 and continues to the end of the year.

For further information, contact: Gerri Thorsteinson 958-7300 Information Officer.

PERSONAL CLASSIFIEDS EVERYBODY'S MARKETPLACE

BABYSITTERS

2 girls available for babysitting on southside. Ages 12 & 14 both have babysitter's course,. Call 489-2169.

Experienced babysitter will babysit on weekdays. Will give receipts and references. Phone Lois 837-3962.

CLOTHING FOR SALE

Maternity clothes, size medium, like new; several outfits, Mother-care & Laura Ashley over \$500 new; sell all for \$100: 837-7787.

CANEX PARKA: Air environment parka (size 42 tall) in v. g. cond, \$65; CANEX windbreaker (size 44) in v. g. c., \$15. Both for \$70. Call Clark Gietz, 582-8774 or 586-9770.

1 Airforce Mess Kit, size 42, worn twice. 832-9260 after 4:30.

CLOTHING FOR SALE

Dock Martins men's shoes size 11/12 Canadian like new \$60; Ph. 837-7787.

FURN. FOR SALE

China cabinet \$250; Antique buffet \$275; Ph. 832-1755.

MOVING - Must Sell - Palliser Queen bed suite. Modern black/grey marble look. 8 pieces. pd. \$2400, asking \$1800 OBO. Ph. 833-6590 or 254-4067.

MISC. FOR SALE

Electric winch 1000lb capacity \$2,000; RC Boat & Radio + many access. incl. new motor & starter \$400; Ruger Rifle 223 cal. scope etc. \$550; 160A trees & pasture fenced- 30min N of Wpg, price reduced \$15,500. Call 757-2812.

MISC FOR SALE

MOVING-Must sell-150ft chain link fence with two gates; kitchen nook; 22 cu.ft. deep freeze. 488-4952.

Fisher Price Swing/Dorel infant car seat, infant seat, crib rest, "Even-flo 7 year" car seat, Brother Correct Ronic 50 Typewriter, and black office chair. For details Ph: 488-1362.

FOR RENT

Two bedroom furnished house; available Dec. 16 - Jan. 8; Close to airport. Ph. Russ Strut 833-5602 or 888-6087 after 4pm.

VEHICLES FOR SALE

MUST SELL- 85 Buick Skylark, 4 door sedan - V6, air, cruise, tilt, AM/FM. Excellent mech. cond, 10 miles. \$2,900 OBO. Tel. 833-6316 or 885-3870.

BUSINESS CLASSIFIEDS

BEAUTY CONSULTATION

LADIES ! LADIES ! LADIES !

MARY KAY COSMETICS has much to offer you. FREE FACIALS, MANICURES and much more. Call me today to book your FREE MARY KAY FACIAL. DEBORAH KENNEDY INDEPENDENT BEAUTY CONSULTANT 888-5909

SOCIAL CLUB

CLUB 66 INC. Founded in 1966 A social club for unattached adults of all ages •Activities•Dancing•Bridge •Golf•Bowling•X Country Skiing•Curling•Cribbage •Special Events• Contact 942-2616 for particulars

For your Holiday Glamour Makeover plus a complimentary facial call Lynda Allen 488-1207 Independent MARY KAY Beauty Consultant

BUSINESS

YOUR OWN BUSINESS

- Tax shelters galore!
- Amazing profit potential
- No door to door
- Full time career possibility

Make your dreams a reality! Call Brett at: 833-5381 (Days) 888-0399 (Evenings)

CLOTHING

PETITE PALETTE

LADIES AND CHILDREN'S CLOTHING HOST A PARTY AND RAISE 10-15% COMMISSION TOWARDS YOUR CLOTHING PURCHASES. CASH AND CARRY CLOTHING ALSO AVAILABLE CALL FOR AN APPOINTMENT TO VIEW SAMPLE LINES OR BOOK A PARTY 831-0395

Winnipeg Lighting Services

Will service appliances for moving

Call Bert 668-8861 or 955-7283



MILLENIUM COMPU-TECH

TEL / FAX 489-1816

- IBM Compatible Sales & Service
- Experienced Technical Staff
- 386SX to 486DX2 Computer Systems
- Complete Hardware support

Special for November 486DLC w/CD ROM 1949.99

SPECIAL MILITARY PRICING ON ALL SYSTEMS Call Now for the best price Free System Consultations!! *System Upgrade Specialist*

Watch for Monthly System



Gerry's Pastry & Bakeshop

5% Off all Special assorted Cakes for Base Personnel

2253 NESS AVE. AT WHYTEWOLD RD.

889-6996

ALL ROADS LEAD TO STADIUM FORD



STADIUM FORD BODY SHOP

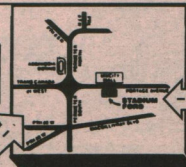
Winnipeg's newest and most modern body shop with highly trained professional bodymen are eagerly waiting to repair your automobile

We offer:

- European Paint Booth (most modern in Canada for that factory paint finish)
- All Makes and Models Repaired
- Free air conditioned courtesy car with Autopac. By appointment.
- All Work Fully Guaranteed
- New Up-To-Date Premises
- Specialist in solving insurance write-off problems
- Data Liner 80 Laser Frame Straightener

STADIUM FORD SALES (1990) LIMITED

3636 PORTAGE AVE. W. WPG. MAN. PH. 837-3636 TOLL FREE # 1-800-782-0079



ALL ROADS LEAD TO STADIUM FORD

MANAGING YOUR MONEY — (House buying decisions)

By Harry L. Mardon

Owning your own home is a worthy objective — but not necessarily a good investment.

In fact, whether you buy a home or rent one requires a great deal of careful thought. What's the best course of action entirely depends on your individual circumstances. For example, if your job or occupation calls for you to do a lot of traveling, you may be far better off to rent either a house or an apartment.

On the other hand, if you hold a steady job with a company that seems to have a good future, or you own your own business in a progressive community, then you should consider buying a home. One of the great thrills in life is the feeling you have when you

move into your own home for the first time.

However, before you make the purchase you should weigh the advantages and the disadvantages.

On the plus side is the psychological factor, the deep satisfaction you get from home ownership, especially if you like to garden and tinker around with home improvements. The satisfaction will be all that much greater if you made a good buy. In other words you bought the house at a reasonable price and the cost of the mortgage is well within your means. As a general rule you should only buy a property that is three times your annual income.

Keep in mind that there are many other costs associated

with home ownership in addition to your monthly mortgage payments. Such things as municipal taxes, utility costs and upkeep of the house and garden. These costs should be established or calculated before you make an actual purchase. And what's equally important is to check out the general neighbourhood. If it is starting to deteriorate you may have great difficulty in selling the house later on.

The last thing you'll want happen is to suffer a loss if you're forced to sell your home. Ideally, you should have a capital gain when the time comes for you to sell the house. That gain is tax-free.

Right now it is a buyer's market for housing in most parts of Canada. That means

you may have difficulty in getting a good price for your home, if you want to sell it so that you can move into larger, better accommodation or move to another community. This is the sort of situation which makes many Canadians wonder whether they'd be better off renting, instead of having a large sum of money tied up in a home.

There are certainly some advantages to renting. Your costs are clearly laid out and you should have money to invest after all your living expenses are covered. These savings can grow substantially, if the money is soundly invested. Probably the best investment you can make these days is to have your money in mutual funds.

In time, of course, you may

decide that the advantages of owning a home outweigh advantages of renting. By then you should have saved enough money for a good-sized down payment on a home. But professional financial planners recommend that you should keep some of your savings still at work in your investment portfolio rather than have all your money tied up in a house.

There is such a thing as being "house poor." That means having all of your capital tied up in your home, and too much of your income going to mortgage payments and other housing costs.

Because buying a house is usually the largest single investment Canadians make in a lifetime, it is a good idea to take plenty of time in reaching a decision.

CHAPMAN ~ GODDARD ~ KAGAN
LAWYERS AND NOTARIES

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2
PH: 888-7973

George E. Chapman	Donna G. Kagan
George A. Derwin	Kelly P. Land
Alan R. Goddard	J. David Schioler
Almer N. Jacksteit	Michael J. Law

"Our fees conform to the ERS guideline"

Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the St. James Area for Over 60 Years

"Team Work is the Key to Our Success"



Pearl Langen



Terie Langen

**Professional
Real Estate
Service
Coast to Coast**

ERS Approved

REMAX REAL ESTATE INC.
300-3025 Portage Ave.
Winnipeg, Manitoba R3K 2E2



Bus: (204) 837-7000 - 24 hrs
Res: (204) 837-6397
Fax: (204) 837-7070
Toll Free 1-800-316-6789

RE/MAX REAL ESTATE INC.

If You WANT
Understanding, Service, Results,
You NEED

Orv Malcomson, CD
(204) 837-7000
Toll Free 1-800-361-6789

"ERS Roster Member"



Service Is The Secret Of Our Success.

**"Top Remax
Realtor
in
Winnipeg"**



"ERS Roster
Members"



Call Mary or Grant Clements CD, FRI, R.R.S.

RCAF/CAF RETIRED

RE/MAX REAL ESTATE INC.

300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2
Bus: (204) 837-7000
Fax: (204) 837-7070 Res: (204) 895-9036
Toll Free: 1-800-361-6789



Patrick Realty Limited

2003 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba
R3J 0K3 PH: (204)837-1366

- Homes
- Farms
- Commercial

- Suburban Properties
- Fire Insurance
- Autopac

To Buy or Sell call your local Realtor
Serving Satisfied Customers for over 37 Years

Patrick Realty Ltd.



Century 21

Aactive Realty

Military Relocation Specialists

- 14+ Years Service to the Military
- House Hunting Relocation Package
- Home Marketing Services



**Richard
& Clara
Mitchell**

Phone:(204) 452-5252

Fax (204) 254-2656

Toll Free 1-800-667-6699



200 Bonus Air Miles
Limited time offer



EWA BESSAS



ERS ROSTER MEMBERS

Realty World - Landex
PH - 204-885-9284
FAX - 204-832-4812



RENE ARNAL

"THE RESULTS PEOPLE.!"